

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

REDACTOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arboira.

REDACTOR JEFE: D. Ramón Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (MAYORES)



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D. Antonio Vicens Magraner

ACAECIDO EN ESTA CIUDAD EL DÍA 28 DE SEPTIEMBRE DE 1919

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

=====(E. P. D.)=====

Sus afligidos esposa, hijos y demás familiares suplican a sus amigos y conocidos recuerden al finado en sus oraciones, y al efecto les participan que el oficio conventual que se cantará a las nueve, y todas las misas que se celebrarán en los altares Mayor y de la capilla de San Antonio, el martes próximo, día 28, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Los Ilmos. y Rđmos. Sres. Obispos de esta Diócesis y de Lérida se han dignado conceder, respectivamente, 50 días de indulgencia a todos los fieles por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que ofrecieren por el alma del difunto.



D. RAMON LIZANA GARAU

Falleció en esta ciudad, el día 24 del corriente

A LA EDAD DE 63 AÑOS

Habiendo recibido los auxilios espirituales

=====(E. P. D.)=====

Sus desconsolados esposa, D.ª Magdalena Bover; hijos, D. Ramón y D.ª Trinidad; hijos políticos D. Jaime Bestard y D.ª Catalina Alcover; nietos Joseito, Magdalena y Anita; hermanos y hermanas; sobrinos y sobrinas; primos, primas y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos esta tan sensible pérdida les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará el lunes próximo, día 27, a las nueve de la mañana, en esta Parroquia, por lo que recibirán especial favor.

Sección Literaria

CRISTIANA, ANTES QUE NOVIA

¡Qué triste fué aquella tarde para María! Su novio dejó caer de sus labios burlas sangrientas de la fe de los católicos...

De este modo manifestó Antonio a la pobre María que hacía alarde de ser ateo.

¡Qué lucha se entabló en aquella alma entre sus sentimientos cristianos y el amor que le inspiraba su amante!

Pero le dictaba su conciencia la renuncia de aquel amor, y a la resolución hermosa de quebrantar para siempre sus relaciones...

Antonio, que la amaba con todas las fuerzas de su ser, empleó todos los medios que le sugirió su cariño para lograr otra vez su gracia e indulgencia.

Mantúvose firme María; pero al decirle que jamás daría el nombre de esposo al que no sentía brillar en su entendimiento la luz de la fe...

—Mira, Antonio, le dijo; yo te quería mucho, muchísimo, y a mi pesar te quiero aún; pero pensaría hacer traición a mi Dios y a mis deberes de cristiana...

Vino la guerra y al llamamiento de la patria Antonio tomó las armas.

Peleando con valor en los campos de batalla, fué herido un día por una bala de las ametralladoras del enemigo.

En un pobre lecho de un hospital de sangre yacía Antonio; le habían extraído la bala de su cuerpo; poco después vino el sopor, y, tras él, el tremendo delirio efecto de la fiebre...

A su lado una monjita joven, verdadero ángel de caridad, le prodigaba sus cuidados con maternal cariño.

Cuando pasó el primer ímpetu de la fiebre, Antonio miró a su alrededor y al darse cuenta de su estado pensó que iba a morir.

A su lado estaba Sor Úrsula que por el ardiente amor que sentía para su Dios había abrazado aquella vida de humildad y pobreza...

Necesario era que hubiese un cielo para premiar a la buena religiosa...

Y por la mente de Antonio pasó el dulce recuerdo de su infancia, en que su madre, buena cristiana, le enseñó a rezar; pensó también en su primera comunión...

Antonio escapó de la muerte; pero la convalecencia fué larga y penosa. Moviéndose su corazón por toques divinos había confesado y comulgado...

¡La bala al herir su cuerpo le había curado el alma!

Al regresar de la guerra acudió Antonio a ofrecer su corazón purificado a María, y la dijo que su unión sería completa, pues ya no faltaría en su matrimonio la unión de sus almas.

Marís presa de la dicha más grande

sintió renacer otra vez en su pecho sus extinguidas ilusiones...

Poco tiempo después, el velo de desposada y la corona de azahar ciñeron la frente de la joven.

Ante el altar de Dios, habiáanse jurado Antonio y María amor eterno.

FRANCISCA GRIMALT.

Manacor, Septiembre 1920.

El puerto de Sóller

Pocas diversiones habrá en la vida tan sosegadas y tranquilas como la del pescador de caña, que, sentado en su playera silla, lo mismo en la más cruda estación del invierno...

Y a uno de estos seres, ni envidiosos ni envidiados, puede vérsese, diariamente allá en nuestra bahía, como lo vimos ayer y anteayer, teniendo a su vera a dos tórtolos, macho y hembra...

En el fondo del paisaje en que domina el pino en primer término, se ve el diminuto oratorio de Santa Catalina. Con la silueta de su campanario, modesto, eso sí, pero de severas formas...

Del pino ese, decían los viejos marinos que, si por la Ingeniería, por el ramo de Guerra o Marina, o sino por la Compañía del Ferrocarril...

Por medio de atento B. L. M. que hemos recibido uno de estos días, nos participa nuestro distinguido paisano y amigo D. Antonio J. Mora Alcover...

notable Ingeniero de la compañía, don Juan Frontera; y es cosa cierta y segura que, a juzgar por el ardor con que se hacen las obras...

J. TORRENS.

Sóller 20 Septiembre 1920.

Crónica Local

La fiesta cívica religiosa que se ha celebrado en el presente año en el vecino pueblo de Buñola en honor de su santo Patrón, ha revestido una solemnidad inusitada...

Desde Palma fué también extraordinario el movimiento, lo cual prueba una vez más que siempre está éste en relación con las facilidades de viajar que al público se dan.

De la lucida fiesta regresaron satisfechos los excursionistas, a juzgar por los comentarios que hacían éstos a su llegada...

El próximo pasado domingo embarcó en el rápido de Barcelona nuestro estimado amigo el Dr. D. Antonio Arbona y Estados...

Se dirige a Nueva-York, dónde ha pasado los mejores días de su vida consagrado al ejercicio de su profesión...

Nos consta que su ausencia no será larga, porque piensa volver pronto para vivir entre nosotros...

Nos encarga hagamos público que si, por descuido involuntario, hubiera dejado de visitar algún amigo...

Por medio de atento B. L. M. que hemos recibido uno de estos días, nos participa nuestro distinguido paisano y amigo D. Antonio J. Mora Alcover...

Agradecemos al Sr. Mora su fina atención para con nosotros y sus generosos ofrecimientos...

El sábado último, en el tren de la tarde, llegaron a esta ciudad los Padres de la Congregación diocesana de los SS. CC., con objeto de instalarse ya en las nuevas habitaciones...

Dámosles la bienvenida.

La serie que se empezó a proyectar el sábado y domingo en el teatro de la «Defensora Sollerense», interpretada por la popular y bella actriz Perla Blanca...

**

Para esta noche, en el mismo teatro de la calle de Real, se proyectará la segunda jornada de La casa del odio...

La Empresa nos comunica que las funciones de la tarde de los días festivos empezarán, en adelante, a las cuatro y media en vez de a las cinco y media...

Precedida de unos ejercicios espirituales, que todavía continúan, dió principio ayer en nuestra parroquia a la solemnísima oración de Cuarenta-Horas...

Estos ejercicios dieron comienzo el domingo, día 19, y lo mismo a las cinco y media que a las diez y media de la mañana...

El templo ostenta sus mejores galas y está adornada con muy buen gusto la capilla de la Inmaculada.

Con motivo de tener que ausentarse definitivamente de esta isla el Sr. D. J. Marchand, cónsul de Francia en la misma que ha sido durante muchos años...

Y nos suplican los organizadores hagamos público—por lo que a nuestros paisanos amigos del Sr. Marchand el conocer la noticia pueda interesar—que al acto podrán asistir cuantas personas lo deseen...

**

También nos ruega nuestro amigo don Juan Marqués Frontera, Agente consular de Francia en esta ciudad, hagamos pública la noticia de que dicho señor Marchand tiene resuelto venir a despedirse personalmente de los numerosos amigos con que cuenta en Sóller, y al efecto por mediación de este periódico les hace saber que este señor mañana, domingo, a las cuatro de la tarde, se hallará en el café restaurant de la Estación, donde les invita y les suplica le proporcionen el placer de estrecharles la mano antes de su partida de las Baleares.

Quedan, pues, unos y otro complacidos.

Anteayer llegó a este puerto el jabeque *Antonieta*, de esta matrícula, siendo portador de variada y abundante carga para buen número de los establecimientos industriales y comerciales de esta localidad.

En cuanto termine las operaciones de descarga, volverá a cargar para efectuar de nuevo la salida para el mismo puerto de su procedencia sin pérdida de momento.

A la excursión a Felanitx organizada por los Exploradores, se han agregado buen número de personas de esta localidad que desean testimoniar al Rdo. señor Mora su adhesión y aprecio.

Ha sufrido una ligera modificación en el itinerario. Los excursionistas no harán el viaje por Buñola, sino que saldrán para Palma, el 28, en el tren de las 6, de Sóller, y de allí para Felanitx.

Se nos dice que los socios del Círculo Recreativo de Felanitx han ofrecido hospedaje a los exploradores. Piensan verificar una excursión a la ermita de San Salvador, de donde se ven espléndidos panoramas.

El día 29 asistirán a todos los actos oficiales; harán entrega al Rdo. Sr. Mora de valioso objeto que le regala la Sección de Sóller de la mencionada Institución, y por la noche estarán de regreso.

Se nos comunica que, a partir del viernes, día 1.º de Octubre, para el servicio de trenes de Sóller a Palma regirá el horario de invierno, que es como sigue:

Salidas de Sóller a las 6, y a las 9'15 mañana y a las 5 de la tarde.

Salidas de Palma a las 7'40 de la mañana, a las 2'35 de la tarde y a las 8'05 de la noche.

El tren extraordinario de los días festivos, que actualmente sale a la una y media, saldrá en adelante a la una y cuarto.

En cuanto a lo que afecta al servicio de tranvías entre la Estación de Sóller y el Puerto quedan, en la estación invernal, suprimidos los tranvías que tenían su salida de Sóller a las 7 de la mañana y a las ocho de la noche.

A parte estas modificaciones, continuará el mismo servicio como hasta hoy.

Nos complacemos en dar publicidad a la noticia para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mañana tocará también en la plaza de la Constitución la banda de la «Lira Sollerense», pero no por la noche, como lo hacía en los domingos del pasado verano, sino por la tarde, desde las cuatro a las seis y media.

El programa de las piezas que ha de ejecutar es el siguiente:

- 1.º Gallito—Paso-doble—San Miguel.
- 2.º La Estudiantina pasa—Couplet—José María Beltrán.
- 3.º Bella Rosa—Obertura—N. N.
- 4.º Capricho de las damas—Fantasía—Foglietti.

5.º Gato-Montés—Paso-doble—Pene-lla.

Pon fin las tan deseadas lluvias, por cuya falta presentaban aspecto de agostamiento nuestros sedientos campos, cayeron abundantes, y al parecer provechosas, el miércoles de esta semana y continuaron puede decirse sin interrupción durante la noche y anteayer.

Iban acompañadas de relámpagos y truenos, como suele suceder siempre en las primeras turbonadas otoñales; pero, por fortuna, no fueron torrenciales de una vez, de las que causan daños en el arbolado y producen arrastres enormes de tierras de labor. Estas, muy secas, pudieron absorber fácilmente toda el agua que cayó, quedando en un buen tempero, muy favorable a las cosechas de frutos que penden aún de los árboles (si exceptuamos la de higos) y de un modo especial a la de aceitunas, pues que debido a este oportuno riego es de esperar aumenten en tamaño y sea más el aceite y de mejor calidad.

Es por demás decir que con estas lluvias y dado lo avanzado de la estación, ha bajado notablemente la temperatura.

ECOS DE LA CASA CONSISTORIAL

Por la Alcaldía han sido multados dos expendedores de leche que llevaban la mercancía aguada y fueron denunciados por el Veterinario inspector de carnes y viveres.

La Alcaldía ha recibido las siguientes cartas de los Diputados a Cortes D. Antonio Maura y D. Alejandro Rosselló, participando las gestiones realizadas sobre asuntos de esta localidad que les habían sido encomendados:

«Sr. D. Amador Canals, Alcalde de Sóller.

»Distinguido Sr. y amigo: Tan pronto conocí su carta relacionada con las medidas del Gobierno en punto al abastecimiento de trigo a Mallorca, llamé la atención del Gobierno sobre la razón que asistía a cuantos ahí reclaman disposiciones que aseguren las necesidades de esa población. No conozco cual sea hoy la disposición del Gobierno en asunto de tal importancia y he escrito al Ministro de Fomento para que se sirva fijar la atención sobre el fundamento de las reclamaciones que habrá recibido.

»Deseando la más justa y favorable solución del conflicto, estas líneas sirven sólo para comunicar a Vd. mi actuación en el particular.

»Atentamente le saluda y e. s. m.

»A. Maura».

«Sr. D. Amador Canals Pizá, Alcalde de Sóller.

»Sr. mío, de mi consideración distinguida: A mi regreso me enteré de su carta de 15 de Agosto último e hice la recomendación que Vd. desea para la modificación de la R. O. referente al régimen de abastecimiento de trigos y harinas.

»Después de la crisis reitero dicha recomendación.

»De las declaraciones del señor Presidente del Consejo deduzco que la referida R. O. será modificada y que convendría que cada comarca insistiera en pedir que se mantenga el régimen de abastecimiento más adecuado.

»Oportunamente hice gestiones para que se estableciera la línea Sóller-Barcelona como Vd. me había encargado aunque no tenía confianza en el éxito dado el sistema establecido y la dificultad de salvar las líneas amenazadas de

supresión. No pudo conseguirse más que los itinerarios aprobados.

»Siempre de Vd. affmo. a. q. l. e. l. m.

»Alejandro Rosselló».

Sección Necrológica

Ayer, a las diez de la mañana, sorprendiéndonos dolorosamente la triste nueva del fallecimiento repentino de nuestro antiguo y muy apreciado amigo D. Ramón Lizana Garau, Sargento retirado de la Guardia civil y empleado desde su jubilación en las oficinas de la Casa Consistorial.

Lo mismo que a nosotros, causó la fatal noticia en el vecindario sorpresa y pesadumbre, pues si bien sabíamos todos el delicado estado de la salud del Sr. Lizana, nadie pensó que pudiera ser el desenlace tan próximo y tan rápido. El general sentimiento que ha causado su muerte, se explica también, pues que por su carácter jovial y bondadoso era, nuestro amigo, amigo de todo el mundo y captábase fácilmente las simpatías de las personas con quienes trataba.

Esta tarde, a las cinco, se ha verificado el entierro, con toda solemnidad, habiendo asistido al rezo del rosario en la casa mortuoria, de cuerpo presente, y a la conducción del cadáver al cementerio, la comunidad parroquial y numeroso público, con sendos cirios, precediendo al coche fúnebre, y siguiéndole nutrida representación de las sociedades «Centro Maurista» y «Defensora Sollerense», con sus banderas respectivas.

El lunes próximo, día 27, a las nueve, se celebrarán en la parroquia suntuosas honras fúnebres en sufragio del alma del fuado, a las que con seguridad, por las razones indicadas, asistirá igualmente, numerosísima concurrencia.

Unimos nosotros a las preces de la Iglesia y de la familia las nuestras para que conceda Dios al alma de nuestro amigo la gloria eterna, y al mismo tiempo le pedimos derrame sobre el corazón de la desconsolada esposa y afligidos hijos el bálsamo de la resignación, único que puede cicatrizar la profunda herida que en él deja abierta esta irreparable pérdida. Reciban ellos, los hijos políticos y los demás familiares la expresión de nuestro más sentido pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 Septiembre 1920

(Conclusión.)

En los aludidos pueblos, a pesar de que en las fábricas no cuentan como la de aquí con el auxilio de fuerza hidráulica por espacio de tres o cuatro meses durante el año, lo que pone en condiciones más ventajosas aún a ésta, el señor Director insistió en que veía bastante difícil poder rebajar los precios atendido el importante aumento que ha venido sufriendo la nómina de la sociedad, lo ruinoso que es para ella el suministro de gas, por causa de resultar muy caro el combustible mientras que las tuberías y calderas tienen excesivos escapes y muy frecuentes desperfectos, cuya reparación viene costándoles mucho dinero, y también afirmó que la red eléctrica tiene una merma elevadísima en perjuicio de la Compañía, pero que no se arregla porque el cobre, material del que se necesitaba, está muy caro. Por último, en lo tocante al precio de alquiler de los contadores que ya hace tiempo se usufructúan, nos dijo que la Sociedad lo había aumentado al mismo precio de los nuevos con el fin de evitarse el engorroso trabajo que implica la no unificación del precio de los mismos; sin embargo, como quiera que la contestación incumbe exclusivamente a la Junta de Gobierno de la repetida sociedad, el señor Director nos prometió trasladar nuestro ruego a ella, y que la misma daría la respuesta.

La Corporación quedó enterada, esperan-

do conocer la determinación del Consejo de la sociedad «El Gas» para fijar la actitud conveniente.

El señor Bauzá interesó que por la Comisión correspondiente se gire una visita de inspección a los caseríos de *Ca's Ferré* y *Ca'n Font*, situados en la comarca llamada *Horta de d'Alt* y camino de la Figuera, entre cuyos habitantes los hay bastantes que están enfermos de fiebres tifoideas, algunos de gravedad, según noticias fidedignas. Agregó que la enfermedad podría tener su origen en el uso del agua de los pozos que hay por allí, la cual, según informes muy generalizados, precede o tiene contacto, por medio de las corrientes subterráneas, con las aguas de la cuenca del *Barranc* que pasan por el sitio conocido por las *Fontanelles*, donde existe el torrente llamado de *Biniarix* y también del *Barranc* a cuyo cauce van a parar las aguas procedentes de la limpieza del Matadero y las de varias fábricas de tejidos que están impregnadas de materias colorantes y de ácidos piroligníticos de la destilación de maderas producidos por los motores de dichas fábricas. La Corporación, considerando acertada la proposición del Sr. Bauzá, como medida encaminada a evitar el contagio y propagación de esta enfermedad resolvió que las inspecciones las verifiquen las Comisiones de Obras y Policía y Sanidad.

El señor Coll propuso la construcción de una pasarela sobre el torrente de Son Sales en el sitio donde lo cruza el camino de este nombre, para que durante las avenidas de dicho torrente puedan pasarlo a pie enjuto los vecinos de Binidorm y propietarios y colonos de aquella importante comarca. La Corporación resolvió que pasara a informe de la Comisión de Obras.

El señor Piña propuso el aumento de un real diario a los operarios de la brigada municipal de obras para quienes subsisten las mismas causas de carestía de la vida que motivaron el aumento de los demás empleados del Ayuntamiento. La Corporación acordó de conformidad con lo propuesto.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 26.—Conclusión de las Cuarenta Horas dedicadas a la Virgen María, costeadas por la archicofradía de Hijas de María. A las siete y media, Misa de Comunión general para las Asociadas, y acto seguido exposición. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, con música. Ocupará el púlpito el Rdo. P. Miguel Rosselló de los SS CC. Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes; al anochecer, ejercicio mensual con plática por el mencionado orador y Reserva precedida de procesión y *Te-Deum*.

Día 1.º de Octubre.—A las cinco y media se rezará la primera parte del Rosario; a las seis y media Comunión general para el Apostolado de la Oración, con plática; a las siete, se rezará la segunda parte del Rosario, y al anochecer se practicará el ejercicio, con meditación, del Apostolado de la Oración; a las seis y media se rezará la tercera parte del rosario, con exposición de S. D. M. Seguidamente se dará principio a un triduo en preparación de la fiesta de la Virgen del Rosario, con sermón por D. Pedro Domege Pbro., y se continuará los demás días en la misma forma.

SINDICATO AGRICOLA CATOLICO DE SAN BARTOLOME

Calle del Mar, 78 bis.

Se participa a los señores Socios que se ha de pedir arroz de la nueva cosecha, de las clases números 3, 5 y 8 en sacos de 50, 80 y 100 kilos. Los asociados que quieran de dicho grano pueden pasar por el domicilio sindical y hacer anotar la cantidad y clase que deseen.

Sóller 21 Septiembre 1920.—El Vice-Presidente, Antonio Castañer.

AVISO AL PUBLICO

El Platero de *Ca's Boté* compra a buen precio dentaduras usadas, plata vieja, objetos de oro, platino y toda clase de piedras de valor.

Cambia alhajas antiguas con modernas. Compra monedas de oro con buen aumento.

Gran surtido en géneros novedad y fantasía a precios baratísimos.

No vender nada viejo ni comprar nada sin antes visitar el Platero de «*Ca's Boté*». Plaza de la Constitución, 32.

ECOS REGIONALES

LA NUEVA ISLEÑA

Nuestro estimado colega La Vanguardia Balear publicó en su última edición la segunda carta del inteligente comerciante de Ibiza D. Juan Wallis—explicativa de la idea que en la primera, éste señor había resumido,—accediendo a la súplica que el Director de dicho periódico le había dirigido, y nosotros con gusto la reproducimos. Dice así:

«Muy Sr. mio y amigo: Deseando ampliación a mi carta 9 del corriente referente a «Nueva Isleña» cuyo plan general indiqué dividiéndolo en tres partes, o sea, vapor para transporte de pasajeros, conducción barata de mercancías, y constitución de la Sociedad, me ocuparé hoy del vapor para pasajeros.

Ya dije en mi anterior que este debe ser de unas 1.500 toneladas, andar mínimo de 25 m. p. h., de turbinas que dan poca vibración al casco, y que ha de ser exclusivamente para el transporte de pasajeros, equipajes, correspondencia, pescado, primicias y encargos.

Sus camarotes deben ser lujosos, sus literas cómodas, el restaurant muy bien servido, los alimentos de primera calidad, el bar magníficamente surtido, y especialmente con toda clase de pastas, repostería y licores baleares, servida por camareras vistiendo los clásicos trajes de las tras islas.

Salón de música. Piano cada 20 minutos. Orquesta, a la hora del té que empezará a servirse dos horas antes de la salida de puerto y a la hora del desayuno, que se servirá a la entrada en puerto y hasta una hora después de la llegada.

Té (o cena fría) y desayuno, irá incluso en el pasaje.

Salón de lectura. Toda clase de periódicos e ilustraciones Nacionales y Extranjeras.

Las salidas de para Barcelona serán de Palma en invierno y de Sóller en verano. No explicaré el por qué, pues está al alcance del menos entendido en cosas de mar. Además, el viaje en F. C. que de Palma a Sóller y vice-versa podría ser molesto en invierno, será delicioso en verano.

Voy a dar solamente una idea sobre las horas de salida, pues éste es punto a resolver definitivamente después de consultada la opinión pública.

De Barcelona para Palma a la salida de los cines, teatros y music-halls, o sea a las dos de la madrugada para llegar a Palma a las 7, pues llegar más pronto es fastidiar al pasajero, sus amigos y hasta su familia.

Para los que quieran ir a bordo antes, al restaurant, al bar, a leer, oír música o

dormir, estará todo dispuesto desde las diez de la noche hora en que ya podrá servirse el té que, como se ha dicho, va incluido en el pasaje. Desde dicha hora solo serán admitidos a bordo los pasajeros.

Los pasajeros de ida y vuelta podrán usar todo el día de sus camarotes y naturalmente del restaurant y bar que serán públicos en Barcelona, y de seguro muy concurridos en particular por los baleares, que querrán saborear sus platos regionales favoritos, que tendrán sus cocineros especiales.

Si se cree que las salidas de Palma y Sóller son intempestivas a dicha hora, por no tener los mismos alicientes de retraso que Barcelona, ni las mismas facilidades de ir a bordo a aquellas horas, podrían ser a las dos de la tarde (y cuatro respectivamente) hora de cierre de Bancos y Oficinas, para llegar a las siete a Barcelona, cómoda y buena hora aún para comer e ir al teatro.

Salidas de Barcelona los domingos, martes y jueves. Salidas de Palma o Sóller: lunes, miércoles y viernes.

Queda, pues, el buque en Barcelona el sábado y domingo, o sea un día para trabajar y uno para divertirse. Además, son los dos días semanales que se necesitan para gran limpieza general del buque y máquina, pequeñas reparaciones y hasta para subida al varadero cuando se necesite.

Llevará correspondencia, y no fuera difícil obtener una subvención como comunicación extra-rápida.

Sería ser demasiado minucioso, abusaría de su buena amistad y le fastidiaría si diere más detalles sobre dicho vapor o vapores rapidísimos, de los que podría ya enseñarle planos y darle características de varios que tenemos en estudio, a cual mejor.

En mi próxima hablaré de los dos cargo-boats que deben llevar y traer las mercancías a 3 y 4 duros tonelada.

Siempre su buen amigo que efusivamente e. s. m.

JUAN WALLIS.»

Crónica Balear

Palma

El representante de la Casa Hereter en Palma, D. José Malondra, referente al proyectado servicio aéreo entre la Ciudad Condal y esta isla, hizo días pasados algunas manifestaciones que creemos oportuno consignar en esta crónica. Dijo que en la actualidad se hallan paralizados los trabajos para el referido servicio, pues el Gobierno sólo concede cinco pesetas por kilómetro, cuando en Italia y otras naciones conceden alrededor de veinte.

La Casa Hereter ha solicitado del Gobierno español ocho pesetas por kilómetro, en vez de cinco, como éste concedía.

Los trabajos, pues, se hallan paralizados mientras el Gobierno no resuelve este asunto.

El señor Malondra añadió que la casa que él representa está dispuesta, si se le concede lo solicitado, a efectuar dichos servicios, pues desde hace bastante tiempo viene pagando las mensualidades a los pilotos que tiene contratados para verificar las travesías.

Inmediatamente que el Gobierno conceda las ocho pesetas solicitadas empezarán en el «Jonquet» las obras para la instalación de los hangares.

El lunes salió para Barcelona, en el vapor «Mallorca», la Comisión de fuerzas vivas que se dirige a Madrid, compuesta de los Diputados a Cortes señores Socias y Pascual; el presidente de la Diputación, señor Llobera; el Alcalde, Sr. Barceló y Caimari, y el presidente de la Cámara de Comercio, señor Salom, para gestionar del Gobierno el asunto de las subsistencias y el traspaso de las comunicaciones de Baleares a favor de la «Isleña Marítima».

A bordo pasaron a despedir a los comisionados el Gobernador civil, señor Díez; el propietario don Juan March; los concejales señores Pascual y Ramis; el secretario del Ayuntamiento, señor Pons y Fábregues y varios amigos.

El Alcalde accidental, Sr. Oliver y Roca, recibió el miércoles una carta del Alcalde propietario, señor Barceló Caimari, desde Barcelona, en la que le da cuenta de las gestiones realizadas para conseguir el embarque de trigo, las cuales han resultado infructuosas, añadiendo: «Son tales las exigencias de la Aduana, que a pesar de los buenos deseos de la «Isleña» no ha habido medio de conseguir nada».

Añade que en Madrid harán cuanto esté al alcance de todos para solucionar el asunto.

El Sr. Barceló y Caimari se muestra muy pesimista.

El «Boletín del Obispado» publicó la siguiente circular:

«Por orden de su Excia. Rdma. el Sr. Obispo de la Diócesis, se convoca a los Sres. opositores a Curatos para firmar las parroquias vacantes que abajo se expresan, desde el 26 de Septiembre hasta el 5 de Octubre, ambos inclusive, y a las horas acostumbradas, esto es, de diez de la mañana a la una de la tarde. Se dan por reproducidas en esta segunda convocatoria las advertencias de la Circular publicada en el «Boletín» de 1.º de Junio último.—Palma 9 de Septiembre de 1920.—El Gobernador eclesiástico, S. P., Dr. Vicente Balanzá.»

Parroquias vacantes de ascenso

- Asunción de la B. V. M.—Binisalem. Inmaculada Concepción de María—Arribal de Santa Catalina. San Lorenzo—Selva. Santa María del Camí—Santa María. San Lorenzo—San Llorens de Cardessar. San Bartolomé—Capdepera. Asunción de la B. V. B.—Puigpunyent.»

Parece ser que existe el propósito de fun-

dar en Palma, un ateneo científico, artístico y literario.

Patrocinan la idea, que ha sido iniciada por el eximio vate don Juan Alcover, valiosísimos elementos a los que secundan con todo entusiasmo un grupo de distinguidos jóvenes.

Una de las reuniones preliminares para ver de realizar tal proyecto, debía tener lugar en el Círculo Mallorquín.

Mucho celebraremos que pueda llevarse a la práctica tan digno como plausible propósito.

El lunes por la tarde el Consejero general de Obras Públicas, Excmo. señor don Pedro García Faria, acompañado del ingeniero jefe de esta Provincia, señor Calvet, y del pintor señor Furió, visitó el poblado de la edad del bronce existente en Caphocorp Vell (Lluchmayor).

El señor García Farina, persona competentísima en Arqueología, quedó agradablemente sorprendido de la importancia de aquel poblado, haciendo justos elogios de la labor que viene realizando en él para ponerle al descubierto, desde hace algunos años «L'Institut d'Estudis Catalans».

Manacor

El miércoles por la noche, a eso de las doce, se desplomó, a causa de las aguas, parte del tejado de la Casa Rectoral, de esta ciudad, en una extensión de unos cinco metros de largo por tres de ancho.

El peso de una de las vigas hundió a la vez el pavimento inferior, desplomándose sobre la habitación en que dormía el Párroco, Sr. Rubí, quien por un verdadero milagro quedó ileso, pues los sillares y escombros rodearon su cama.

El señor Rubí se asomó a una de las ventanas pidiendo auxilio; acudieron los vecinos y el vigilante nocturno, que le prestaron asistencia.

Inca

Los precios que rigieron el jueves de esta semana en el mercado que se celebró en esta ciudad, fueron los siguientes:

- Almendrón a 145'00 pesetas los 42'32 kilgs. (quintal). Trigo, a 52'00 pesetas los 74'34 litros (cuartera). Candeal, a 00'00 id. Cebada del país, a 22'00 id. Id. forastera, a 20'00 id. Avena del país, a 17'00 id. Id. forastera, a 16'00 id. Habas para cocer, a 40'00 id. Id. ordinarias, a 32'00 id. Id. para ganados, a 30'00 id. Maíz, a 00'00 id. Frijoles, a 00'00 id. Habichuelas (confits), a 60'00 id. Id. blancas, a 00'00 id. Garbanzos, a 00'00 id. Cerdos cebados, a 00'00 id. la arroba. Azafrán, a 3'10 la onza de 33 gramos.

Folleto del SOLLER

BRIGIDA

sas, confieso con humildad tu victoria, y me entrego sin condiciones a mis insignes vencedoras.

—Nosotras, magnánimas después de la victoria, damos completa libertad al vencido, y le dejamos sus armas.

Y quiso entregarse a Luis la caja que contenía el corazón de cera y la carta.

—Estrella—exclamó Luis con pasión—¿me permitirá Vd. que procure alcanzar el perdón?

—Está Vd. perdonado, caballero,—contestó fríamente Estrella.

—Ego te absolvo—añadió Serafina riéndose.—Como mi comercio de cera estaba tan relacionado con la iglesia, se me pegó algo de latín.

—¿Y me permitirá Estrella venir a verla?—preguntó Luis.

—No, señor,—se apresuró a decir la hermana de Serafina;—esta señorita está en mi casa, y no siendo su voluntad continuar con Vd. relaciones de ningún género, es inútil que Vd. se moleste en venir. Además, somos mujeres solas, y

las visitas de Vd. no podrían favorecernos mucho.

—Señor D. Luis, eso es lo que tiene haber alcanzado tan terrible reputación de seductor,—observó Serafina con sorna.

—Derrotado y humillado me dejan Vds.—dijo Luis.

—Eso le pasa al más bizarro y aguerrido—contestó Serafina.

—Ahora es cuando más empeño he de poner en alcanzar mi rehabilitación.

—Como Vd. guste.

—A los pies de Vds., señoras, Estrella, consulte usted a su corazón y él le dirá si debe Vd. ser inexorable conmigo o concederme generoso perdón.

Luis iba a salir cuando Serafina le mostró la caja con el corazón de cera, diciéndole:

—Se deja Vd. aquí el corazón, caballero.

—Consérvelo Vd. como recuerdo de su esposo, que esté en gloria.

Y salió.

Y al poner el pie en la puerta de la casa, pasaban por delante de la misma la señora del coronel Darco y su hija.

—¡Ah, Luis!—exclamó ésta.

—¡Oh, señoras!

—¿Tiene Vd. algún amigo en esta casa?—preguntó Juana.

—No, he venido a ver a la lavandera,—contestó Luis muy turbado.—No me envía las camisas...

—¿Pues no tiene Vd. asistente?...

—Sí; pero si le mando a un recado se entretiene... y además hoy está algo malo. ¿Van ustedes de visitas?...

—Sí.

—Pues acompañaré a Vds. hasta la primera casa a donde van Vds.

—Gracias.

Iban aquellas señoras a una calle cercana, y allí se despidió de ellas Luis.

—Pues, señor—se dijo—Estrella está más hermosa que nunca; vale mucho más que la viuda. Pero es una desgracia que las dos estén juntas. Y la viuda es muy ladina...

Media hora después, la esposa y la hija del coronel volvían por la calle de Teresa Gil, y entraban en la casa de donde habían visto salir a Luis.

Juana llamó en el piso bajo.

Salió Serafina, que al ver a dos señoras abrió la puerta.

—Dispense Vd.—dijo la madre de Juana,—¿sabe Vd. si vive en esta casa una lavandera de fino?

—¿De fino?... No tengo noticia...

—Sí, la que cuida de la ropa del capitán Espinosa,—añadió Juana, que al ver a la hermosa viuda, había adivinado a quien visitaba Luis, y quiso decir el nombre para sorprender el efecto que hacía en la que ya consideraba su rival.

—Señora—contestó Serafina sin inmutarse—aquí no conocemos a ningún capitán y menos a su lavandera.

Y cerró la puerta.

XII

Brigida

Mientras pasaba todo lo que he referido en los capítulos anteriores, Brigida seguía en el convento de Agustinas Recoletas, procurando cumplir sus nuevos graves deberes y luchando con firme voluntad contra todos los pensamientos mundanos, que tanto trabajo le costaba lanzar de sí.

Brigida no quería acordarse de nada; quería olvidarlo todo y consagrarse enteramente a la oración; pero por más que oraba, por más que suplicaba a la madre abadesa que la ocupara en las más rudas faenas, por más que se cas-

(Continuará.)

DEL AGRE DE LA TERRA

ESTIVENQUES

X

MES NOTES DEL CRONICO

Més de dues vegades he pensat qu'els lectors del SOLLER ja devien estar més de mig plens dels meus escrits sobre la vila de Deyá.

Una altra cosa pot ser les fasses més atractives a les narracions deianques: Com que ja he dit bastant de la Vila i de la sena administració, no serà mal escolent escriure sobre la vida relligiosa de Deyá, de la iglesia, de quant la feren, i fets importants que a ella fan referència; amb una paraula: escriure una breu monografia de l'Iglesia de Deyá.

Per avui, vet-aquí una faldada de noves que valg espigolar dins el segon Llibre de Consells.

Abans estaven exents de càrrecs municipals, els baciners de Ntra. Sra. de Monserrat, de Lluch i d'altres santuaris, etc.

Per això veig que l'any 1597, Pere Coll, de Deyá, deia «que així com s'era defensat de l'ofici de bal·le, per esser baciner de Ntra. Sra. de Monserrat, qu'així se defensava d'altres oficis de dita Universitat».

Com que els baciners havien de trescar molt cercant almoines, i per lo tant estaven ausents casi sempre, res té d'etsrany que estiguessen exents de càrrecs públics.

De vers Deyá també en succeia qualqu'una de bona. Ja n'haré menció quant escorcollé el Llibre de lo Criminal. Hi havia baralles, i fins i tot morts; així es que el mateix any el Consell pren l'acord: qu'es compri cadena, grilons i manilles per presoners.

En el mes de setembre de l'any 1598 morí el rei Felip II. A Deyá se feren solemnes exèquies; per dit dol del rei els jurats compraven friseta o estamenya i se feren capusos o gramages.

Quant el rei es maridava o era coronat, a les hores totes les viles i ciutats de la monarquia espanyola li feien un present en forma de tribut, que s'anomenava: Maridatges o Coronatges.

En el llibre de Consell consta que dia 14 d'abril de l'any 1601 el Consell de la Universitat de la part forana, determiná «fosen pagades per dites viles 6.760 lliures al Sr. Antoni Stade, tresorer del Patrimoni real dels 9 milia escuts té a pagar la ciutat i part forana per los maridatges i coronatges de la Magestat del Rei, Nostre Senyor, Felip III, Deyá hagué de pagar 127 lliures, 16 sous i 6 diners.

Per el mes de març de l'any 1662 el vehins de Deyá feren una peregrinació al santuari

de Sta. Catalina i al Convent de Jesús, de Soller. La vila prengué l'acord de donar menjar als dits peregrins.

El mateix any s'acorda fer una casa al Cingle, per la guardia del Terrer-roig. Manen els jurats qu'es fassa de pedra i murter, cuberta de teules i qu'es pag dels diners de la vila.

Per el mes de novembre de 1605 fan una suplicació a Mmsenyor Reverendissim per que vulla dividir la rectoria aprés mort el Rector de Valldemossa. L'any sigüent el Bisbe los ho negá i ho prengueren tant tort qu'enviaren a ciutat a Juan Rullán a consultar si s'apellarien.

1606 - Reben els jurats de Deyá una cartilla del Rei fent los a sebre del naixement del princep, que Deu guard. I en senyal de festes, resolen qu'es fassen alimares i processons.

J. PONS PVRE.

Soller, dia de Santa Tecla. 1920.

DEL FIGUERAL

La tronada s'ou propera... ja vé'l ruxat tardoral! Colrada figueralera, ja pots deixá'l figueral.

Si qualche figa sucrosa penja encar a un cap de brot, demà's tornarà aigualosa i s'crivellerà del tot.

Ja pots acaramullar, damunt el sostre, els canyissos, ont la fruita va deixar sos emmelats degotissos;

que no cal fer-ne solada a la vora del portal quan l'ull del sol estival sa gran parpella ha acopada.

De bambolla fou l'aiguat vengut de la llunyaia i ara el terré assedegat sa set d'estiu assacia.

Revenen els aubellons i per figuerals i vinyes l'aigua corr' fent reguerons per dins els soles i les ginyes.

Al lluny, la serra es més neta quan s'aclareix l'horitzó, i les mates de la pleta cobren més viva verdó.

Quan se fonen les darreres llums dalt el cim geganti, les joves figueraleres cap al poble fan camí,

mig mullades les faldetes, un paner a cada braç,

en les mans les castanyotes, el sol d'estiu en la faç,

i dins el cor l'anyorança de les nits del figueral; nits de cançons i gaubança i de balls sota 'l parral,

al sò d'esquelles d'auvelles i lladruces de cà feel, i a la llum de les estrelles que parpellegen pel cel.

J. RAMIS D'AIREFLOR

FULLS D'UN ALBUM

La mort d'un aucell.

(De Yda Baccini)

Davant la meua caseta hi ha un bell til·ler, d'un fallatge espès que tomba amb elegancia i que carrega de flors a les primeres tebiors de l'abril. No es per a dir el perfum de que s'ampli la meua cel·la, quant la finestra està uberta al fresc oratjol del capvespre.

Baix del til·ler volen les abelles, i el zum-zum que fan és anafagat de les cantúries dels aucells. ¡Oh! ¡Què m'agrada seguir amb l'esguard les evolucions d'aquell petit mon! Les juies persegueixen els mosquits; les alòses, movent les ales, estan sospeses i com in-mòvils en l'aire, fins que cauen damunt la presa llargament espialda.

Tot és perfum; moviment, joia, baix de les fresques rames del til·ler.

En la passada primavera havia notat una parella de cogullades, afanyant-se en dur a un lloc de l'arbre mil busques i brins. Era bò de veure que les dues afanoses criatures feien el niu; i me'n vaig poder convencer quant, passant-ne per davall el til·ler, vegi sospès en el bifurcament de dues rames el fràgil niu, que, tapat del tulla i tot rodejant de frescor i d'ombra, balancetjava mogut del tep oratjol d'abril. Després d'un parell de dies jo'n vaig esser testimoni de les cures tendres i afectuoses que 'ls pares tenien de la niarada que estava casi sempre amb el bec ubert, esperant el mosquit o el troç de fruita. Quant llurs cossets estigueren vestits de plomes, els pares comensaren a donar-los llissons de vol; i era un miracle gentil, veure com els dos mestres cridaven els deixebles de branca en branca, avesant-los a corre cada vegada un espai major.

Des cap d'un parell de dies ja'n sortia del niu tota la familia, al primer blanquetjar de l'auga; se'n pujava de brancó en brancó fins a la cimeta del til·ler, i d'allà prenia el vol vers el camp a fer-se la vida.

A vegades l'aucell més dèbil tornava durant el dia per reposar un moment en el niu; llavors en sortia cantant, i anava a unir-se amb els altres; cap al tard, tots junts tornaven baix la fronda del til·ler; uns dormien dins el niu, els altres devora.

I vengué la tardor, enemiga dels aucells i de les flors. Les fulles del til·ler caigueren i el niu se veia nriu i solitari entre el brancatge estèril. Cada membre d'equella familia ceicà un lloc més arredoçat per fugir dels rigors del fret i del esguard humà; no més un aucellet seguí anant cada hórabaixa al feül santuari que no voigué deixar; el seu caparrí se dibuixava per un moment baix del tendre blau del cel i en el gris crepuscol pluviscós; després insensiblement amb el pes de la són, tombava i desapareixia baix de les ales.

La mnesa esteril d'aquella habitació aèrea, la sollicitud de la grácil criatura dins el sí d'aquella natura inclement, m'estrenyia el cor i em feia pensar en el destí d'aquell petit aucell, lluny de tot allò que li poria fer dolça i fàcil la vida.

Una nit, el fret fou tan fort que el dematí no vaig veure sortir l'aucell del niu, ni tornar-hi el capvespre.

Sospitant quelcòm trist, vaig pregar a un homó que pujàs al til·ler i que m'dugués el niu.

¡Quina llástima! L'aucell hi era, però estès, amb les cametes arrufades, mort! S'era mort de fret allà a on l'instint li feia esperar encara la tiblor de les plomes maternes; era mort allà a on havia rebut la vida, i el niu fou per ell brès i tomba.

Pot pareixer una ninada, però veure allò en feu plorar. Quants de nins orfens i miserables moren allà a on son nats! El record del pobre aucell mort de fret, ha inclinat el meu cor a la caridat més de dues vegades; i per ventura es un decret de Deu que certs quadros dolorosos de la naturalesa nos servesquin de mirai de virtut i d'impuls de pietat amb aquells desgraciats que, injustament o no, pateixen i moren.

Per la versió, J. R.

Soller, Septiembre, 1920

UN RAMELLET

Record qu'un dia horabaixa (¡No me'n oblidaré mai!) Un petit ramell me dares, i encara lo tenc guardat.

¡Amb quin afany lo cullires Per porder-lo'm regalar! ¡Jo amb quin goig lo vaig rebre Vengut de les teues mans!

Bell ramellet de violetes, De llles i clavells blancs; Ramellet que no's mostia Per bé que passen els anys.

I es que no passa cap dia Sensa que 'l vaja a besar; Ma llágrima d'anyorança Damunt ses floretes cau...

Mentres dur la meua vida Tendré el ramellet guardat, I quant baixaré a la tomba Damunt mon cor estaré.

U. S.

Folletí del SOLLER -7-

LA LLAR DELS AVIS

Com entrám, a mà dreta, hi ha dos portals: un dona a la casa dels amos i l'altre a la tafona; a mà esquerra hi ha el portal de la casa dels senyors.

¡Qui no ha vist una casa de possessió mallorquina? Puc donar-me per ben escusat d'escriure una relació llarga del casal de Son Jinebró. Gens de falta ha de fer a la present narració pagesa; i ara com ara, si a mà vé, seria de mal efecte, perque l'entrada està feta un graner: un caramull de blat, com una sitja, umpl la cuina de pagès; ensà i enllà hi ha sacs plens de faves, d'ordi o de civada. En l'estiu, tothom traülla i feinetja a defora; la vida trafagosa i ardent bull i esclata al bat del sol.

Sortint de la casa dels amos, de damunt el portal qui mira a tramuntana, cent passes lluny es veu l'era, a on baten fa vuit dies; més a prop, vora les cases, hi ha la vaqueria, el llenyer i la porxada, ennegrida de fum, qu'ara, a l'estiu, serveix de cuina. Su-davant, en mig del pati

que fa, hi ha un lladoner centenari que té la soca buida, a on el ca, de pel negre com la fosca, hi té el jaç. A damunt ses branques s'hi colguen les gallines.

¡Quin lladoner més esponderós seria, temps enrrera! Estufaria el seu ramatge bellugadiç i espès; agosarat i altiu, aguaitaria damunt la teulada; mes ara sembla una au decrepita, envellida, amb el cap cot dins ses ales; té els cimels més alts romputs, cansats de lluitar amb el vent sonor; les branques baixes, més arrecerades, s'allarguen a una i altra banda, com ales esteses, i fan ombra clara a la porxada fumosa, ennegrida i plena de terenyines qui pegen de la canyisada...

Ara mateix son sortides les emblanquinadores de la casa dels senyors; l'han deixada feta una copa d'or. El menjador, dona gust de veure; el plats antics i floretjats, el vidre, copes i tassons llüen dins la vidriera. Les cadires de repòs, la taula de morer, el rellotje de caixa: tot ara pareix nou.

La sala gran té les finestres i balcon qui miren a defora, uberts de pint-en-ampa per que l'emblanquinat eixugui; tot ha quedat endreçat i és ben segur que

tot estarà an el gust de la senyora. Sonriuen les dames d'altre temps dins sos retrats típics, enquadrats en vases d'un daurat fosc; i els ulls d'esguard auster dels cavallers gentils, en las pintures antigues, semblen umplir-se de goig, veigent tan acuradament dispost el lloc que presideixen. Els quadros, les cadires de repòs, amb seient i respalla de cuir, la taula de ginjoler, entre els dos balcon, amb l'orquille, brufada de relleus i miniaturats gentils, confident i guardadora dels secrets dels avis; un'altra taula, un airet més petita, de noguer, en mig de la sala, amb el Flos Sanctorum del P. Rivadeneira i un tom il·lustrat del Quijote, damunt, un sofà de cirerer amb barrerons verniquats i un altre sofà que vol esser estil Lluís XV i qu'està aquí com un òs fora del lloc; vet-aquí el moblatge principal de la sala gran de Son Jinebró.

¡Qu'es de bell tot lo que d'ací es yeu! Què n'hi viven de records dins aquella sala! Què de vegades contaren als hostes amics la bella història dels cavallers, que semblaven parlar des de ses vases antigues que, amb el temps, havían perdut el daurat! Quines històries aquelles més vives! Com s'agradava don Jaume de

retreure les glòries i llorers de sa familia, ara més que mai, perque semblaven obligades llurs gestes glorioses i fets memorables!

Els cavallers i les dames de la sala gran de Son Jinebró tenfen una història brillant; mes ¡ah! tan sols se'n recordaven els hereus. Els dies gloriosos eren passats; els llorers s'erén marcits; fins la pintura de les teles antigues anava caiguent a poc a poc, i els troços de pintura negrenca que quedaven, semblaven grans que quèden dins les malles del garbell.

El temps esborrava la fesomia de l'avior; no's destriava ja cap fesomia neta; mes allò tan antic de dies, era cosa sagrada i intangible. Eren els fulls arnats d'una historia, els grans d'un rosari gloriós qu'es desfefa...

IV

¡Tot està a punt, en bona hora sial Ets senyors poren' arribá en volé!-deia la madona, fent els alens ben espessos, asseguent-se en el pedriç de la carrera i aixugant-se la suor amb el devantal.

¡I es meu còs ja no'n vol pus! ¡Estic tou, però ben tou!-feu també l'amo al

JERÒNI PONS, PVRE.

(Seguirá)

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Celestin's 10—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel
Frutos superiores.= = = ALCIRA = VILLAREAL = = =
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

Importation - Exportation

FRUITS, LÉGUMES & PRIMEURS

Spécialité des produits de Provence

Joseph Castañer

EXPÉDITEUR

Avenue des Lînes—CHATEAURENARD—(PROVENCE)

Télégrammes: Castañer Expéditeur. Chateaurnard—Téléphone 49

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905Expéditions directes de toutes sortes de primeurs
Pour la France et l'ÉtrangerCerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDAS

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ZARASCON — sur — Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

VICHY CATALANBalneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.
Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artrismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—Barcelona.

IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspecialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,
chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner

12—14 Place des Clercs 12—14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: O. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER — PRIVA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

** DAVID MARCH FRÈRES ** ** J. ASCHERI & C.ª **

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée), MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÈDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Sucesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TELÉFONO 2-67

Barthélémy Mayol

CALLE DE S. JAIME, 37 — SÓLLER (MALLORCA)

MAISON FONDÉE EN 1815

Exportation de toutes sortes de fruits et primeurs de la région:

Oranges, citrons, mandarines, grenades, poires, amandes, etc., etc.

Spécialité en la confection de figues PERATJALS, CANTINES
et BORDISSOTS en caisses de 1, 5 et 10 kilos et en boites de
carton de 500 grammes.

Existence de pulpe d'abricot et tomates entières en conserve.

SOBRASSADA DU PAIS.

Télégrammes: MAYOL—FRUTOS—SOLLER.

FRANCISCO FIOI

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS: Francisco Fiol-Alcira

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono { Cèrbere, 1.09 || Telegramas { José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.^{na}

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Telègrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à **AUXONNE** (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: **MARCUS-AUXONNE** TÉLÉPHONE N.º 57

LIBROS Y REVISTAS : : PAPELES E IMPRESOS DE TODAS CLASES
se venden a precios económicos en "La Sinceridad,, S. Bartolomé, 17"

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alcira—Manuel
Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

Maisons d'approvisionnement

COMMISSION :—: IMPORTATION :—: EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

: G. Alcover Frères:

— METZ —

Adresse télégraphique: **ALCOPRIM-METZ.** — Téléphone 252.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS : : : : :

: : : : : ; POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE | Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.

SERVICIO
Esmerado-Rápido-Económico
 DE
 Tránsito - Consignación - Comisión
M. Bernat Borrás
 38 Avenue Victor-Hugo CETTE (Herauld)
 Agencia en AIGUES-MORTES (Gard)
 13 rue Emile Jamais

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,
 Limones y Cacahuets.

Dirección telegráfica: **FERRER-CARCAGENTE**

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
 NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
 (Pyr. Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Certe: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B. du - Rh.)

Diplome de grand prix :-: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :-: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :-: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR** - Tarascon - s. Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA
COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère
 Abalom—Port-Bou

TELEFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
 y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
 & C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
 kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
 Compagnie de Navigation Mediterranee, de Certe.

Rambra de Santa Mónica, 14.—**Barcelona.**

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:-: **ANTONIO COLOM** :-:

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase
 de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
 Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TELEPHONE 1106

GRAN HOTEL ALAHMBRA

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA